

ትግርኛ (Tigrinya)

العربية (Arabisch)

ንልል 3 ዓመት ዝዕድግኦም ህጻናት ቋንቋ ጀርመን ኣብ ሽፒልግሩፕ (Spielgruppe)

اللغة الألمانية في مجموعات اللعب (Spielgruppen) للأطفال من سن 3 سنوات وما فوق

ውልድኩም ቋንቋ ጀርመን ከማሃር ከትድግፍዎ ትደልዩ ዶ? ቋንቋ ጀርመን ናይ ኣዲኡ ቋንቋ እንተዘይኮነ ኣብ ካንቶን ባህልላንድ ኣብ ኡደ ሽፒልግሩፕ (Spielgruppe) ጀርመን ከማህር ይኸእልዩ::

ترغبون بتشجيع طفلكم على تعلم اللغة الألمانية؟ لذلك يتلقى الطفل دروس لتحسين الألمانية في اطار مجموعات اللعب بكانتون بازل لاند، إذا كانت لغة الأم ليست الألمانية.

ከምደ ገርኩም እቲ ኣገባብ ትኸተልዎ?

كيف تتابعون الموضوع ؟

ንናይ ኣብ ጥቓኹም ዘሎ ሽፒልግሩፕ (Spielgruppe) ኣድራሻ ኣብ ምምሕዳር ገማይንደ (Gemeinde) ከትረኽቡ ትኸእሉ ኢኹም:: ኣብ ግዜ ተመልከትሉ ውላድኩም እንታይ ዓይነት ሓገዝ ቋንቋ ከምዘድልዩ ግለጹ ኢኹም::

للحصول على عناوين مجموعات اللعب في منطقتكم الرجاء زيارة مبنى البلدية. في وقت تسجيل طفلكم يمكنكم الإشارة إلى رغبتكم في اشتراكه ببرنامج التشجيع المبكر لتعلم اللغة الألمانية.

እቲ ኣገልገላት ሓገዝ ቋንቋ ንህጻናት ናጻዮ:: ንተወሳኺ ሓበረታ ንኣላፊትቲ ሽፒልግሩፕ (Spielgruppe) ሕተቱ:

دروس التشجيع المبكر مجانية و بدون مقابل، يمكن الأتصال بمسؤلة مجموعة اللعب في منطقتكم للحصول على معلومات إضافية.

தமிழ் (Tamilisch)

வினையாட்டுக்குழுமங்களில் (ஸ்பீல்குறுப்பெ) 3 வயது முதலான குழந்தைகளுக்கு ஜேர்மன்மொழி

உங்கள் குழந்தைக்கு ஜேர்மன் மொழியை ஊக்குவிக்க விரும்புகிறீர்களா? ஜேர்மன் மொழியை தாய்மொழியாக கொள்ளாத குழந்தைகள் அம் மொழியை பாசல் லாண்ட் மானில் ஸ்பீல் குறுப்பெகளில் கற்றுக்கொள்ள முடியும்.

இதற்கு எவ்வாறு விண்ணப்பிப்பது?

உங்கள் வதிவிடத்துக்கு அருகாமையில் உள்ள ஸ்பீல் குறுப்பெகளின் முகவரியினை உங்களின் ஊராட்சி நிர்வாகத்திடம் (கெமைன்டே) கேட்டுத் தெரிந்து கொள்ளலாம். நீங்கள் உங்கள் குழந்தையை ஸ்பீல் குறுப்பெ ஒன்றிற்கு பதிவுசெய்யும்போது அப்படிவத்தில் ஜேர்மன் மொழி ஊக்குவிப்புக்கான தங்களின் விருப்பையும் (Sprach-Frühförderung என்று) குறிப்பிடுங்கள்.

ஜேர்மன் மொழி கற்பிப்பதற்கான கட்டணம் உங்களிடமிருந்து அறவிடப்படமாட்டாது. மேலதிக விபரங்களை ஸ்பீல் குறுப்பெ நடத்துனர்களிடமிருந்து பெற்றுக்கொள்ளுங்கள்.



Deutsch in Spielgruppen für Kinder ab 3

Möchten Sie Ihr Kind in Deutsch fördern? So erhält es Deutsch-Förderunterricht in Spielgruppen des Kantons Baselland, wenn seine Muttersprache nicht Deutsch ist!

Wie gehen Sie vor?

Adressen von Spielgruppen in Ihrer Nähe erhalten Sie auf der Gemeindeverwaltung. Wenn Sie Ihr Kind anmelden, vermerken Sie den Wunsch nach Sprach-Frühförderung.

Die Förderstunden sind für Sie kostenlos. Weitere Auskünfte erhalten Sie bei Ihrer Spielgruppenleiterin.



Ausländerdienst Baselland
Bahnhofstrasse 16, 4133 Pratteln
Telefon 061 827 99 00
info@ald-bl.ch, www.ald-bl.ch



English (Englisch)

German in playgroups for children from three-year-olds on

Would you like to promote your child in German? Then it will get German language promotion lessons in playgroups of the Canton of Basel-Landschaft, if its mother tongue is not German.

How do you need to proceed?

Your communal administration will provide you with addresses of playgroups close to your residence. Please note the request for early linguistic promotion on your child's application.

The promotion lessons will be free of charge for you. You will get further information from the headmaster of the playgroups.

Italiano (Italienisch)

Tedesco in gruppi di gioco per bambini da 3 anni

Volete promuovere il vostro bambino nella lingua tedesca? Riceverà dunque lezioni nella promozione del tedesco in gruppi di gioco del Cantone di Basilea-Campagna, se non è di madrelingua tedesca.

Come dovete procedere?

Indirizzi di gruppi di gioco vicini alla vostra residenza otterrete dalla vostra amministrazione comunale. Annotate per favore nell'iscrizione del vostro bambino la richiesta di promozione linguistica precoce.

Le lezioni di promozione saranno gratuite per voi. Ulteriori informazioni otterrete dalla vostra addetta ai gruppi di gioco.

Français (Französisch)

Apprendre l'allemand en groupe de jeu pour enfants à partir de 3 ans

Aimeriez-vous soutenir votre enfant dans l'apprentissage de l'allemand ? C'est ainsi qu'il profite de l'enseignement de l'allemand à l'âge précoce pour enfants allophones dans les groupes de jeu en Bâle-Campagne.

Comment procéder?

Vous recevez les adresses de groupes de jeu près de chez vous à la commune. En inscrivant votre enfant, indiquez que vous désirez qu'il profite de l'enseignement d'allemand à l'âge précoce.

Ce soutien est gratuit pour vous. Les responsables des groupes de jeu vous donnent des renseignements supplémentaires.

Español (Spanisch)

Alemán en grupos infantiles de juego para niños desde 3 años

¿Desea fomentar el alemán en su niño? Así recibe clases de apoyo en alemán en los grupos de juego del cantón Basilea-Campo si su idioma materno no es el alemán.

¿Como proceder?

Direcciones de grupos infantiles de juego en su proximidad las obtienen en las oficinas de la administración municipal de su municipio. Si apunta a su niño, anote el deseo de fomento temprano del idioma.

Las clases de fomento son gratuitas para usted. Más información recibirá de su directora del grupo infantil de juego.

Português (Portugiesisch)

Alemão nas Pré-escolas (Spielgruppen) para crianças a partir de 3 anos

Deseja que sua criança tenha um reforço em alemão ? Assim ela irá receber aulas de reforço de alemão nas pré-escolas do cantão de Baselland, se a sua língua materna não for o alemão.

Como proceder?

Os senhores poderão obter os endereços das pré-escolas próximas de sua residência na administração de sua comuna. Quando efetuarem o registro de sua criança, coloquem a observação de que desejam aula de reforço prévio da língua.

As aulas de reforço são gratuitas. Maiores informações poderão ser obtidas através da orientadora da pré-escola.

Shqip (Albanisch)

Gjermanisht në grupe të lojërave për fëmijët nga moshë 3 vjeç

Dëshironi ta inkurajoni fëmijën tuaj në gjermanisht? Pra, fëmija juaj mund të mësojë gjermanisht në gruplojërat (Spielgruppe) e Kantonit Baselland, në qofëse gjuha e tij nuk është gjuha gjermane.

Si do të veproni?

Adresat për këto grupe të lojërave mund t'i merrni në zyrat komunale aty ku ju banoni. Në qoftëse e lajmëroni fëmijën tuaj, shënojeni dëshirën tuaj për mësim (inkurajim) të hershëm të gjuhës.

Këto orë mësimore për juve janë falas. Informata tjera mund të merrni tek drejtuesja juaj e grupit të lojërave.

Hrvatski (Serbokroatisch)

Nemački za decu od treće godine

Želite li da podstičete dete u učenju nemačkog jezika? Od sada, u kantonu Bazelland postoji dodatna nastava nemačkog jezika za decu čiji maternji jezik nije nemački.

Što trebate učiniti?

Sve važne adrese vezane za dodatnu nastavu nemačkog jezika za decu od treće godine možete naći u opštinskoj upravi mesta u kom živite. Kad prijavite dete, na prijavi dodajte da želite da vam dete ide na dodatnu nastavu nemačkog jezika.

Dodatna nastava je besplatna. Za sve ostale informacije, obratite se vaspitačici koja vodi grupu.

Türkçe (Türkisch)

3 yaş üstü çocuklara oyun grubunda Almanca dil dersi

Çocuğunuzu Almanca dil öğreniminde desteklemek istiyormusunuz?

Ana dili Almanca değil ise Baselland kantonunun oyun gruplarında Almanca destek dersi alabilir.

Nasıl ilerleyebilirsiniz?

Bölgenizde veya yakınınızda bulunan oyun grupları adreslerini belediye idaresinden (Gemeindeverwaltung) alabilirsiniz. Çocuğunuzu kayıt ettiğinizde erken dil teşvik/gelişim arzunuzu not ediniz.

Destek dersleri sizin için ücretsizdir. Daha fazla bilgi edinmek için oyun grubu öğretmenine başvurabilirsiniz.